

1/2 pld

MSzKSz 2494
2007 SZEPT 6.
ÉRKEZETT

2007. szeptember 6.

**LETÉTI SZERZŐDÉS
BIZTONSÁGI FÖLDGÁZTÁROLÁSRA**

A MAGYAR SZÉNHIDROGÉN KÉSZLETEZŐ SZÖVETSÉG ("MSZKSZ")

és az

**E.ON FÖLDGÁZ STORAGE
ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG ("E.ON")**

között

52

1
dla

**LETÉTI SZERZŐDÉS
BIZTONSÁGI FÖLDGÁZTÁROLÁSRA**

amely egyrészről a **Magyar Szénhidrogén Készletező Szövetség**

Székhelye:	1037 Budapest, Montevideo u. 3.
Levelezési címe:	1037 Budapest, Montevideo u. 3.
Számlavezető pénzüszete:	CIB Bank Zrt.
Számlaszáma:	10700024-04140201-51100005
Számlafogadási címe:	1037 Budapest, Montevideo u. 3.
Adószáma:	18053302-2-44
Bírósági nyilv.száma:	Fővárosi Bíróság 7.Pk.61.500/93/18
Képvisei:	Kajári Gyula vezérigazgató-helyettes

a továbbiakban, mint **"Letevő"** vagy **"MSZKSZ"**

és másrészről az **E.ON Földgáz Storage Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

székhelye:	1051 Budapest, Roosevelttér 7/8.
levelezési címe:	1051 Budapest, Roosevelttér 7/8.
számlavezető pénzüszete:	Deutsche Bank
számlaszáma:	16300000-04008363-90006405
számlázási cím:	1051 Budapest, Roosevelttér 7/8.
adószáma:	12543317-2-44
cégbíróság és cégjegyzék száma:	Cg. 01-10-045043
Képvisei:	Stephan Parthier IG tag és Jászberényi Zoltán vezérigazgató

továbbiakban, mint **"Letéteményes"** vagy **"E.ON"**

illetve együttesen, mint **"Felek"** között az alulírott helyen és napon került aláírásra az alábbi feltételekkel:

SZ

2
Kajári Gyula

Előzmények

A Földgáz biztonsági készletezéséről szóló 2006. évi XXVI. Törvényből ("Törvény" vagy "Fbkt"). 12. § (1) bek. b) pontjában foglalt készletezési kötelezettség részbeni végrehajtásaként kerül sor a jelen letéti szerződés megkötésére az MSZKSZ és az E.ON között 2008. április 1-ig terjedő határozott időtartamra. Felek előtt ismert, hogy a Törvény végrehajtásáért az MSZKSZ felel, a Törvényből fakadó kötelezettségének a Letéteményessel kötött Letéti Szerződés útján kíván eleget tenni.

Definíciók

Betárolási kapacitás – a betárolási ciklusban egy nap alatt betárolható maximális gázmennyiség (m³/nap).

Együttműködő földgázrendszer – az összekapcsolt szállító- és elosztóvezeték, valamint a földgáztároló.

Előkészített gáz – a földalatti gáztárolóból kitermelt, távvezetéki szállításra alkalmassá tett gáz.

E.ON Társaság – az E.ON AG közvetlen vagy közvetett irányítása alatt álló társaság.

Érkezési nyomás – a betárolási ciklusban a földalatti gáztároló szállítóvezetéki átadási pontjára a szállítóvezetésekről érkező gáz nyomása.

Földgáztároló/Földalatti gáztároló – az a besajtoló és kitermelő technológiai létesítménnyel ellátott Zsanán található természetes földtani szerkezet, amely Földgáz tárolására alkalmas.

Földgáz – természetes éghető gáz, amely a földkéregben keletkezett, bányászati tevékenység során kerül a felszínre, és bármely, a vonatkozó gázra a földgázellátásról szóló törvény szerint alkalmazott berendezésben biztonságosan felhasználható.

Földgázmennyiségek elszámolása – összetett tevékenység, amely magában foglalja rendszerüzemeltetők és hozzáférésre jogosultak gázforgalmának mérlegszerű nyilvántartását és a kifizetések alapjául, illetve a kereskedelmi, szolgáltatási szerződések teljesítésének igazolásául szolgáló jegyzőkönyvek elkészítését.

Földgázszállítás – földgáznak szállítóvezetéken történő továbbítása.

Fűtőérték – vagy nettó fűtőérték, vagy alsó fűtőérték - az a MJ-ban kifejezett hőmennyiség, amely 1 normál köbméter földgáz állandó nyomáson történő teljes elégetésekor szabadul fel azonos levegőhőmérséklet és nyomás mellett azzal a feltétellel, hogy az égéstermékek a levegő eredeti hőmérsékletére hűlnek (15°C) és az égéskor keletkező víz gázhalmazállapotban marad. Mértékegysége MJ/Nm³ (szabványszám: MSZ ISO 6976).

52

3
[Handwritten signature]

Gáznap – A Magyar Köztársaság területén érvényben lévő időszámítás szerint adott nap 6:00 órától a következő nap 6:00-ig tartó időszak.

Gázév – A Magyar Köztársaság területén érvényben lévő időszámítás szerint adott év július 1. 6:00-tól a következő év július 1. 6:00-ig tartó időszak.

GET – A többször módosított, mindekor hatályos 2003. évi XLII. törvény a Földgázellátásról.

Havária – Az a súlyos üzemzavar (pl. létesítményekben bekövetkezett törés, felszakadás, kilyukadás, tűz, robbanás), amely miatt a közúti, vasúti forgalmat korlátozni kell, lakóterületet kell kiüríteni, továbbá, ha az a környezet (víz, talaj, stb.) jelentős szennyezését okozza, vagy ha a szállító/elosztó vezetéken a szállítás/elosztás, vagy a tároló üzemképessége – tekintet nélkül annak időtartalmára – megszűnik és melynek következtében a szerződésekben vállalt szolgáltatások nem biztosíthatók.

Havi Szerződött Mennyiség – Az adott gázévre érvényes szerződés alapján az adott év adott hónapjára (gázhónapra) átadás-átvételre ütemezett földgázmennyiség.

Kapacitás lekötési díj – Tárolói mobildíj vagy tárolói csúcsdíj.

Kiadási nyomás – A kitárolási ciklusban a földalatti gáztároló szállítóvezetési átadási pontjára a tárolóból érkező gáz nyomása.

Kitárolási kapacitás – A Föld alatti gáztárolóból a kitárolási ciklusban a telítettségi állapottól függően naponta, illetve óránként kitárolható maximális gázmennyiség (m³/nap, m³/óra)

Köbméter, m³ – Az a gázmennyiség, amely gáztechnikai normál állapotban (288,14 K, 101,325 KPa nyomáson 1 köbméter (m³) térfogatot foglal.

Lekötött kapacitás – A földalatti gáztároló névleges kapacitásainak az a része, amelyekhez adott időszakra az MSZKSZ hozzáférési jogosultságot szerzett, és amely a szerződés egész időtartama alatt mindenkor a rendelkezésére kell, hogy álljon a jelen szerződésben definiáltak szerint.

MEH – Magyar Energia Hivatal

Mobil kapacitás – A Föld alatti gáztároló azon m³-ben mért térfogata, amelyben kereskedelmi céllal földgáz tárolható.

Nominálás – Az ÜKSZ aktuális szabályai szerint, a hozzáférésre jogosultak által összeállított rendszeres, rövid távú, prognosztikus gázforgalmi igénybejelentés, amely alapot ad az együttműködő gázrendszer operatív irányításához, illetve az allokált gázforgalmi elszámolások elkészítéséhez.

Nominált mennyiség – A rendszerhasználatra jogosult által az adott gáznapon a szállítórendszerbe / elosztói rendszerbe / tárolókba a megadott betáplálási pontokon betáplálni, és a megadott kiadási pontokon kivenni tervezett gázmennyiség.

Szabad kapacitás - A szállítói, a tárolói és az elosztói engedélyes által üzemeltetett szállító-, tároló-, illetve elosztó-rendszerek rendelkezésre álló névleges kapacitásának szerződéssel le nem kötött, a hozzáférésre jogosultak részére rendelkezésre álló további része;

Szállító – MOL Földgázz szállító Zrt.

Szerződés/Jelen szerződés – A Fbkt. alapján a Magyar Köztársaság stratégiai földgázkészletének tárolására az MSzKSz és az E.ON között létrejött tárolási szerződés.

Tárolás – A Letevő földgázkészletének a Zsanai Földalatti Gáztárolóba történő betárolására, kezelésére, letéti őrzésére, kitérítésére, és a jelen Szerződésben meghatározott egyéb, vagy azok szerződésszerű teljesítéséhez elengedhetetlen, a Letéteményes általi kötelezettségvállalások összessége.

Tárolási év – A Magyar Köztársaság területén érvényben lévő időszámítás szerint adott év április 1. 6:00-tól a következő év április 1.6:00-ig tartó időszak.

Terhelésváltás – A földalatti gáztároló ki- és betárolási ciklusa közben az egységnyi idő alatt elérhető maximális kapacitásváltozás értéke (m³/h/h).

Töltöttségi állapot – A tárolóban lévő betárolt gázmennyiség és a tároló maximális mobilkapacitásának hányadosa %-ban.

ÜKSZ – A magyar földgázrendszer Üzemi és Kereskedelmi Szabályzata, amely az együttműködő földgázrendszert működtető engedélyesek és rendszerhasználók viszonyát szabályozó, az engedélyesek által kötelezően elkészítendő szabályzat.

Üzemzavar – Az együttműködő gázrendszer bármely elemének normál üzemállapottól való eltérése, amely kijavítás nélkül valamely időtávon, közvetve vagy közvetlenül, a rendszeren vagy valamely elemén kapacitás kieséshez, leálláshoz, gázkimaradáshoz, esetleg balesethez, emberéletben és/vagy anyagi eszközökben bekövetkező károkhoz vezet.

Üzletszabályzat – A Letéteményes Üzletszabályzata.

Vhr. – A többször módosított, mindenkor hatályos 111/2003. (VII. 29.) Korm. Rendelet a földgázellátásról szóló 2003. évi XLII. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról

SZ

5
Kovács

1.

A szerződés tárgya

- 1.1. A jelen szerződés tárgya a Letevő tulajdonában lévő földgáz tárolása, be- és kitárolása a Letéteményes tulajdonában és üzemeltetésében lévő Zsanai Földalatti Gáztárolóba, a 3. fejezetben szereplő mennyiségi és a 4. fejezetben szereplő minőségi paraméterek mellett.
- 1.2. Jelen szerződés értelmében a Letéteményes a Letevő szerződésszerű rendelkezése alapján a biztonsági földgáztárolás céljára átvett földgázt a 2. fejezetben rögzített időszakban betárolja a Zsanai Földalatti Gáztárolóba a 3. fejezetben foglalt paraméterekkel, ott letétként megőrzi a 3.9. és 7.2. pontokban foglaltak szerint, majd a Letevő rendelkezése alapján a 3. fejezetben foglalt paraméterekkel és időszakban kitárolja, a Letevő pedig ezen szolgáltatásokért a 9. fejezet szerinti díjat fizeti.
- 1.3. Jelen szerződés a Letevő tulajdonában lévő földgáz tárolására vonatkozik. A Felek megállapítják, hogy a Szerződés teljesítése során az Fbkt., a GET, a Vhr., valamint a Ptk. vonatkozó előírásai szerint járnak el.
- 1.4. A Felek megállapodnak abban, hogy minden, a jelen szerződésben nem rögzített kérdésben az ÜKSZ és a Letéteményes Üzletszabályzata, továbbá az alkalmazandó jogszabályok, különösen a GET, a Vhr., a földgázipari szolgáltatásokra vonatkozó ár- és tarifarendeletek, illetőleg a Ptk. szerint járnak el.
- 1.5. Jelen szerződés nem vonatkozik a tárolás céljára átvett földgáznak a tároló létesítményhez történő, illetve az onnan való elszállítására.

2.

A szerződés időtartama

- 2.1. A Szerződés határozott időtartamra jött létre.
- 2.2. A Letéteményes tárolási kötelezettsége 2007. október 1-jén 06:00 órakor kezdődik, és 2008. április 1-jén 06:00 órakor fejeződik be.
- 2.3. A Letevőnek joga van egyoldalú nyilatkozatával a jelen szerződés időtartamának egyoldalú meghosszabbítására a 2008/2009., 2009/2010. tárolási évekre. A Letevőnek a szerződés meghosszabbítására vonatkozó szándékát minden év február 1-ig kell a Letéteményesnél írásban bejelentenie.
- 2.4. A Letevőnek, amennyiben él a 2.3. pont szerinti tárolási évekre a szerződés meghosszabbítás lehetőségével, a Letéteményes további tárolási évekre is felkínálja a 3.2. pont szerinti kapacitásokat lekötésre.

SZ

6
Külső

3.

A tárolási kapacitások biztosítása

- 3.1. A Felek köbméterben meghatározott mennyiségi alapú tárolási kapacitásokra szerződnek, míg a tárolásra átvett és a tárolóból kiadott földgáz mennyiségének nyilvántartása és a Felek közötti elszámolása hőmennyiség és térfogati alapon történik.
- 3.2. A szerződéses időtartam alatt a Letevő rendelkezésére álló tárolói kapacitások:
 - 3.2.1. mobilkapacitás: 200 Mm³
 - 3.2.2. betárolási kapacitás: 1.3 Mm³/nap
 - 3.2.3. kitárolási kapacitás: 2.5 Mm³/nap
- 3.3. A Letevő részére a kitárolási kapacitás legfeljebb 45 napig áll rendelkezésre, akár megszakításokkal is, az alábbiak szerint:
 - 3.3.1. 2,5 Mm³/nap, ha a Zsanai Földalatti Gáztárolóban lévő összes mobilgáz készlet a mobiltérfogat 100-60%-a, de legfeljebb 2007. december 15-ig.
 - 3.3.2. 2 Mm³/nap, ha a Zsanai Földalatti Gáztárolóban lévő összes mobilgáz készlet a mobiltérfogat 60-0%-a (időbeli korlát nélkül).
- 3.4. A 3.3. pontban szereplő 45 napos időintervallumot követően, a szerződéses időtartam végéig a Letevőnek 1 Mm³/nap kitárolási kapacitás áll rendelkezésre.
- 3.5. A 3.2.-3.4. pontban foglalt kapacitások és/vagy mobilgáz értékesítési joga úgy illeti meg Letevőt, hogy azt:
 - a működési szabályzatában előírt nyilvános vagy meghívásos pályázat útján gyakorolja, és
 - minden esetben biztosítja Letéteményesnek, illetve mobilgáz értékesítése esetén a Letéteményes által a tender kiírása előtt megjelölt E.ON Társaságnak azt a jogot, hogy a legjobb ajánlatot megismerje és egyoldalú nyilatkozatával a legjobb ajánlattevő pozíciójába lépjen, ezáltal tendergyőztes legyen.
- 3.6. Amennyiben a Letevő a jelen szerződést nem hosszabbítja meg a 2.3. pont szerint, a Letéteményes lehetőséget biztosít a Letevő tárolt mobilkészletének pótdíjmentes kitárolására a következő Tárolási év július havának 15. napjáig.
- 3.7. Ha a Letevő a mobilgáz készletét nem tárolja ki a 3.6. pont szerinti időpontig, a Letéteményes jogosult a földgáz rendszerhasználati díjak megállapításáról szóló, mindenkor hatályos GKM rendelet („Rendelet”) szerint eljárni, pótdíjat megállapítani - kivéve a szerződés meghosszabbításának 2.3. pontban foglalt esetét - és azt a Letevőnek leszámítani. Amennyiben a Letevő a Zsanai Földalatti Gáztárolóban még bennlévő gázkészletét augusztus 15-ig sem

- tárolja ki, a Letéteményes jogosulttá válik annak a Letevő nevében és javára történő értékesítésére, a 13.3. pont szerinti tételek levonásával.
- 3.8. Amennyiben a Letevő a földalatti gáztárolóban lévő gázkészletét az adott Tárolási év július 15. napja előtt értékesíti, a Letéteményes a földgázkészlet vevőjének a 3.6. és 3.7. pontokban foglalt kitérési lehetőséget biztosítja. A földalatti gáztárolóban lévő gázkészlet tulajdonjog váltásához, és a fenti meghosszabbított pótdíjmentes kitérési lehetőséghez szükséges további feltétel, hogy a földgázkészlet vevője írásban nyilatkozzon arról, hogy magára nézve kötelező érvényűnek tekintti a 3.7. pontban foglalt, Letevőt terhelő pótdíjfizetési kötelezettséget.
- 3.9. A Letéteményes letéteményesként teljes anyagi felelősséggel tartozik a ténylegesen betárolt gázmennyiség letéti őrzéséért, a 3.2. pont szerinti betárolási csúskapacitással történő betárolásért és 3.3. pont szerinti kitérési csúskapacitással történő kitérésiért.

A Letéteményes nem kötelezhető a jelen szerződés 3.2., 3.3 pontjában meghatározott kapacitásokat meghaladó be- és kitérési kapacitások biztosítására, sem több mobilkapacitás feltöltésére, sem a ténylegesen betárolt mobil mennyiségeket meghaladó kitermelési tevékenységre.

- 3.10. A Letéteményes a technológiai rendszeréhez csatlakozó szállítóvezeték üzemeltetőjével, a Szállítóval szerződést köt, amely szerződésben rögzítésre kerülnek a betárolási program megvalósítását lehetővé tevő, a Letéteményes számára megfelelő érkezési nyomások, illetve a Szállító által elvárt, a kitérési földgáz elszállítását lehetővé tevő kiadási nyomásszintek, és a Szállító napi adatszolgáltatási kötelezettsége (lsd. 5.3. és 5.4. pontok) a Letéteményes felé. A szükséges érkezési és kiadási nyomásértékeket az **1.sz. melléklet** tartalmazza.

Betárolásnál a Letevő felelőssége a szükséges érkezési nyomások biztosítása, amely nem lehet terhesebb, mint a Szállító által vállalt felelősség.

A kitérési időpontkor a Letéteményes felelőssége a meghatározott kiadási nyomásszintek biztosítása.

4.

A tárolandó gáz minősége

- 4.1. A Letéteményes csak az MSZ 1648 szabványt kielégítő minőségi paraméterekkel rendelkező földgáz betárolását vállalja. A földalatti gáztároló átadás-átvételi pontján betárolásra átvehető földgáz fűtőértékét a **2.sz melléklet** tartalmazza.
- 4.2. A Letéteményes megtagadhatja az érkező földgáz betárolását, ha annak minősége nem elégíti ki az MSZ 1648 szabvány előírásait.
- 4.3. Amennyiben a kitérési és előkészített földgáz minősége olyan, hogy nem felel meg az MSZ 1648 szabványban foglalt követelményeknek, és ezért azt a

SZ

8
KLM

Szállító nem veszi át, úgy az ebből eredő következményekért a Letéteményes korlátlan felelősséggel tartozik.

- 4.4. Az átadó fél (betároláskor a Letevő megbízásából eljáró Szállító, kitérőkor a Letéteményes) az átadási pontokon az iparági gyakorlatban alkalmazott szabványokban meghatározott módszerekkel méri, illetve az ÜKSZ-nek megfelelően rögzíti és dokumentálja a gázminőséget. A Letéteményes ezen kötelezettsége teljesítésére a Szállító közreműködését veszi igénybe.

5.

Földgáz átadás-átvétel, mérés, elszámolás

- 5.1. A Letevő által az egyesített tárolóra leadott napi nominálás alapján a be-, illetve kitérőkor földgáz mennyiséget a Letéteményes a Zsanai Földalatti Gáztárolóra allokálja. A Letéteményes kötelezettségvállalását a kiadásra kerülő földgáz mennyiség tekintetében a 3.2., 3.3. és 3.4. pontok tartalmazzák.
- 5.2. A Letevő megbízza a Letéteményest a Letevő tulajdonában lévő földgáz betárolásra történő átvételére a Szállítótól. A Letevő megbízza továbbá a Letéteményest azzal, hogy a Letevő tulajdonában lévő, kitérőkor földgázt a Szállítónak adja át.
- 5.3. A Letéteményes a Zsanai Földalatti Gáztárolóhoz csatlakozó távvezetéki "0" pontokon veszi át a Letevő megbízásából eljáró Szállítótól, illetve adja át a Szállítónak a Letevő tulajdonában lévő földgázt.
- 5.3.1. A távvezetéki „0” pont a be- és kitérőkor teljesítési helye, amely a Szállító tulajdonában van. A teljesítés helyén – az ÜKSZ-nek megfelelően – a Szállító végzi a mennyiségi és minőségi átadás-átvételre vonatkozó joghatályos mérést, ami az elszámolás alapját képezi. A Szállító által elvégzendő fenti feladatok folyamatos ellátására a szerződés időtartama alatt a Letéteményesnek a Szállítóval folyamatosan szerződéssel kell rendelkeznie.
- 5.3.2. A Letéteményes a 0-ponti minőségi adatok kontrolljaként heti gyakoriságú laboros gázminőségű vizsgálatot végeztet, a mennyiségi adatok kontrolljaként a belső technológiai méréseket használja.
- 5.3.3. A mérőberendezések hibás állapotában a mérőberendezéseken átadott/átvett Földgáz mennyiségét a következő módok egyikével határozza meg a Letéteményes és a Szállító, közös megállapodás alapján:
- 5.3.3.1. A hibás mérőberendezés kalibrálása, ellenőrzése során meghatározott hiba figyelembe vételével, nulla hibára korrigálva;
- 5.3.3.2. a szóban forgó időszakhoz hasonló időszakban mért gáz mennyiség alapján, amikor a mérőberendezés hibátlanul üzemelt;
- 5.3.3.3. a hibás mérőberendezéstől függetlenül működő, azonos gázáramot mérő másik mérőberendezés alapján.

52

plm

- 5.4. A Letéteményes minden nap 12 óráig elszámolást készít az előző nap forgalmáról, és azt a Letevőnek megküldi. Betároláskor a Tárolói adatszolgáltatás feltétele, hogy az előző napi "0" ponti forgalmi adatokat és hazai termelésből a tárolóhoz közvetlenül szállított földgáz forgalmi adatait (lsd. 3.9. és 5.3. pontok) a Letéteményes 10 óráig a Szállítótól megkapja.
- 5.5. A gázhónapot követően a Letéteményes, a Letevő tárolói gázmérlege és a Szállító pontosított havi adatai alapján, meghatározza a tárgyhoz folyamán betárolt és/vagy kitérített Földgáz mennyiségét térfogatban és hőmennyiségben, majd a havi átadás-átvétel befejezését követő hónap 4 munkanapjáig összeállítja és aláírásra elfaxolja a havi földgáz átadás-átvételi jegyzőkönyvet. A Letevő a következő munkanap 16 óráig visszafaxolja az általa is aláírt jegyzőkönyvet.
- A havi földgáz átadás-átvételi jegyzőkönyvet a Letéteményes és a Letevő egy-egy képviselője aláírásával hitelesíti.
- A mindkét fél által aláírt havi Földgáz átadás-átvételi jegyzőkönyv képezi a forgalmi díjak pénzügyi elszámolásának alapdokumentumát.
- 5.6. Ha a Letéteményes és a Letevő között a betárolt vagy kitérített gázmennyiségek tekintetében bármilyen véleményeltérés áll fenn, úgy a Felek 3 munkanapon belül megkezdik a véleményeltérés tisztázását, melybe a Szállító mellett független szakértőt is bevonhatnak. A vitatott mennyiség tisztázásáig a Letéteményes által az 5.5. pont szerint kiállított jegyzőkönyv a fizetés alapja.
- Amennyiben a Felek a vitát 30 napon belül nem tudják tárgyalásos úton lezárni, bármelyik fél a jelen szerződés 14. pontja szerinti választott bíróság elé viheti a vitát. A végleges számla elkészítésekor alul- vagy túlfizetés esetén a másik fél pénzét jogalap nélkül használó fél késedelmi kamatot köteles fizetni a jelen szerződés 9.14. pontja szerint.
- 5.7. A Felek megállapodnak abban, hogy a nominálásokat a Letevő térfogati dimenzióban [m³] adja, de a készletek nyilvántartása m³-ben és hőmennyiségben [MJ] történik.
- 5.8. A földgáz átadás-átvételi, mérési és elszámolási folyamatának egyéb részleteit a Letéteményes Üzletszabályzata és az ÜKSZ tartalmazza.

6.

A veszteségek elszámolásának és pótlásának módja

- 6.1. A tárolói üzemszerű veszteségek a Letevő számára nyújtott tárolói szolgáltatást nem érintik.

7.

Szavatossági nyilatkozatok, kockázatvállalás, biztosítékok a Letéteményes részéről

- 7.1. Letéteményes feltétel nélkül szavatolja a Letevőnek hogy a tárolás tekintetében az első betárolási időszak kezdő időpontjától folyamatosan:
- 7.1.1. rendelkezik minden szükséges személyi és tárgyi feltétellel, hatósági engedéllyel a földgáztárolói tevékenység folytatásához,
 - 7.1.2. földgáztárolói tevékenységéhez igénybevett Zsanai Földgáztároló, tároló eszközök, valamint ezek kiegészítő berendezései rendelkeznek minden szükséges hatósági engedéllyel, az előírt és szükséges kalibrációval,
 - 7.1.3. ismeri és minden szempontból betartja a földgáztárolási tevékenységére, annak tárgyi, személyi feltételeire vonatkozó minden szabványt, ajánlást, hatályos jogszabályt, biztonságtechnikai, tűzvédelmi, tűzoltás-technikai és környezetvédelmi előírást, továbbá jelen szerződés speciális rendelkezéseit, valamint
 - 7.1.4. időben elvégzi, illetve elvégezteti a mindenkor szükséges karbantartási, korszerűsítési, felújítási, építési munkákat, a Letéteményes tárgyi eszközeinek műszaki színvonalát a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges szinten tartja, az ezekhez szükséges pénzügyi forrásokat megteremti.
- 7.2. A Letéteményes felel a tárolásra átadott földgáz mennyiségének és az MSZ 1648 szabvány szerinti minőségének letéti őrzéséért és a Letevő számára történő visszaszolgáltatásáért.
- Letéteményes a Letevő tulajdonában lévő földgázt nem használhatja, más őrizetébe nem adhatja, azzal nem rendelkezhet, kivéve a 3.7. pont szerinti esetet, valamint, ha ezekhez Letevő előzetesen írásban hozzájárul, vagy az a Letevő károsodástól való megóvása, illetve kárenyhítés érdekében szükséges.
- Letéteményes a tárolást minden tekintetben saját költségére és kockázatára végzi. Letéteményes köteles a földgáztároló helye szerinti telephely folyamatos és megfelelő őrzéséről gondoskodni.
- 7.3. A Letéteményes kötelezettséget vállal, hogy a megsemmisült, illetve kiadásában korlátozott gázmennyiségek pótlásának ténylegesen és indokoltan felmerült, és megfelelően igazolt költségeit megtéríti a Letevő részére. Jelen 7.3. szerinti esetben a Letevő köteles a piacon rendelkezésre álló legolcsóbb földgázt beszerezni a veszteségek pótlása céljából.
- 7.4. A Letéteményes által kötendő biztosítási szerződések mindenkori költségei, díjai a Letéteményest terhelik.

8.

Operatív információáramlás

- 8.1. A Letéteményes, napi munkája során, a Letevővel szemben vállalt kötelezettségei teljesítésére együttműködik a Szállítóval. Az együttműködés

52

11
dkm

részleteit a Letéteményes és Szállító közötti szerződés tartalmazza, illetve az ÜKSZ rögzíti.

- 8.2. A Felek biztosítják, hogy a rendszeres, e szerződésben előírt kapcsolatokon felül értesítik egymást minden olyan eseményről, amely az együttműködést befolyásolhatja, valamint konzultációs lehetőségekkel és megfelelő adatáramlással segítik a zökkenőmentes kapcsolattartást és a jelen szerződés teljesítését.
- 8.3. A Felek közötti információáramlást és adatszolgáltatást a jelen szerződés és az ÜKSZ szabályozza.

9.

Tárolási díj, fizetési feltételek

- 9.1. Felek megállapodnak, hogy a Letevő által a Letéteményes szolgáltatásáért fizetendő tarifák és díjak képzésének alapjául a rendszerhasználati díjak megállapításáról szóló, mindenkor hatályos GKM rendelet ("Rendelet") díjtételei szolgálnak.

A Letéteményes ezen díjtételek és a 3.2. pontban szereplő megfelelő kapacitások szorzataként határozza meg a Letevő által fizetendő kapacitás lekötési díjakat.

A Letevő által fizetendő kitérolási díjakat a számára havonta kitérolt gázmennyiség és a Rendelet szerinti kitérolási díj szorzataként kell megállapítani.

A betárolási díj számításának alapja szintén a Rendelet szerinti betárolási díj. Számítása a következő:

$$T_b = [(bcs/m)/(1/150)/3+2/3] * T_{bet}$$

ahol:

T_b: betárolási díj a Letevő számára (Ft/m³)

bcs: a Letevő betárolási csúskapacitás lekötése (m³/nap)

m: a Letevő mobilkapacitás lekötése (m³)

T_{bet}: a rendelet szerinti betárolási díj (Ft/m³)

A Letevő által a betárolásért fizetendő díjakat a T_b és a számára havonta betárolt gázmennyiség szorzataként kell megállapítani.

- 9.2. A Letevő által a Letéteményesnek a 2007. október 1. és 2008. április 1. közötti tárolási időtartamra fizetendő tarifákat és díjakat a **3.sz. melléklet** tartalmazza.

A Letéteményes minden díjat egész forintba kerekítetten számláz a Letevőnek.

A **3.sz. mellékletben** szereplő és a jelen fejezet szerint megállapított díjak, pótdíjak nettó összegek, amelyekre a Letéteményes a számlákban 20% ÁFA-t számít fel.

SZ

12
[Handwritten signature]

- 9.3. A Letevő a tárolói mobildíjat 2007. október 1-ig, egy összegben, a Letéteményes számlája alapján köteles a Letéteményes számára megfizetni. A Letevő részére történő bárminemű tárolói szolgáltatás megkezdésének feltétele a tárolói mobildíj Letéteményes számlájára történő beérkezése.

A Letevő a tárolói csúcspdíjat 2007. október 1-től – előlegbekérő alapján – havi egyenlő részletekben köteles a Letéteményes számára megfizetni. A Letevő részére történő kitárolás megkezdésének feltétele a tárolói csúcspdíj Letéteményes számlájára történő beérkezése.

Az előleg jóváírását követően a Letéteményes előleg számlát állít ki, melyben teljesítési időpontként az előleg jóváírásának napját szerepelteti.

- 9.4. Amennyiben a Letevő bármely kapacitás lekötési díjat a 9.3. pontban szereplő időpontig nem fizette meg, úgy az adott szerződéses időszakban megteheti, azonban a 9.14. pont szerint köteles késedelmi kamatot fizetni.
- 9.5. A Rendelet szerződött tárolási évben történő módosulása esetén, ha a módosítás az évenkénti tarifaindexálást tartalmazza, a Letevő által a szerződött Tárolási év hátralévő időszakára fizetendő díjak automatikusan megváltoznak. A változásról a Letéteményes a Rendelet megváltozását követően írásban tájékoztatja a Letevőt, és a későbbiekben - a 9.7. szerint - már az indexálással megváltozott díjakat számlázza.
- 9.6. A Rendelet szerződött tárolási évben egyéb okból történő módosulása esetén Felek bármelyike kezdeményezhet tárgyalást a Rendelet megváltozása miatti díjkorrekcióra. Amennyiben ezen okból szerződésmódosításra kerül sor, a megváltozott díjak számlázása vagy a Letevő általi, a Rendelet szabályaiból következő túlfizetés elszámolása a 9.7. szerint történik.
- 9.7. A Rendelet módosításának hatályba lépéséig már megfizetett kapacitás lekötési díjak időarányos részének és a módosított, időarányosan megállapított kapacitás lekötési díjaknak a különbözetét a Letevő, illetve ezen elv szerint a Letevő terhére mutató, a Rendelet szabályaiból következő túlfizetés összegét – helyesbítő számla kiállítása mellett – a Letéteményes, egy összegben köteles a másik félnek megfizetni, a 9.10. pont szerint.
- A be- és kitárolási díjak esetében (amennyiben a módosítás az évenkénti tarifaindexálás tartalmazza) a Letéteményes a Rendelet módosításának hatályba lépésétől a megváltozott tarifákkal és pótdíjakkal kalkulált összegeket számlázza a Letevőnek, a 9.11. pont szerint.
- 9.8. A Letéteményes a **3.sz. mellékletben** szereplő tárolói mobildíjról szóló számlát a szerződés hatálybalépésének napján állítja ki. A számla fizetési határideje 2007. október 1. A számla teljesítési időpontja 2007. október 1.
- 9.9. A Letéteményes az 3.sz. mellékletben szereplő csúcspdíjról szóló előleg bekérőt a szerződés hatályba lépését követően havonta állítja ki. Az előleg jóváírását követően kiállított előlegszámla teljesítés időpontja az előleg jóváírásának napja.

52

1
KLM

A Letéteményes 2007. december 31-ei teljesítési időponttal az időarányos teljesítésről részszámla kiállítására jogosult. A részszámla kiállításának időpontja: 2007. december 31.

A végszámla kiállításának időpontja a szerződésben rögzített mennyiség kitárolását, vagyis a kitárolási időszak befejezését követő hó 3. munkanap. A végszámla teljesítési időpontja a kitárolás utolsó napja.

9.10. A Letéteményes a 9.7. pont 1. bekezdése szerint megállapított összegről szóló számlát vagy a helyesbítő számlát a Rendelet hatályba lépését követő 3. munkanapig állítja ki a Letevőnek. A teljesítés időpontja a Rendelet hatályba lépésének napja. A számla fizetési határideje a számla kibocsátásától számított 30. naptári nap. Amennyiben a fizetési határidő napja munkaszüneti napra vagy ünnepnapra esik, abban az esetben a fizetési határidő az ünnepnapot, illetve munkaszüneti napot követő első munkanap. A Letevő köteles a számlázott összeget a Letéteményes bankszámlájára átutalni úgy, hogy az a fizetési határidő lejáratáig jóváírásra kerüljön. Ugyanígy jár el a Letéteményes is a Letevő Rendelet szabályaiból következő túlfizetésének visszafizetése esetén.

9.11. A Letéteményes a be- és kitárolási díjakról szóló számlát - a hó utolsó napi teljesítési időponttal - havonta egyszer, a Letéteményes által elkészített havi jegyzőkönyv be- ill. kitárolási adatai és a **3.sz. mellékletben** rögzített fajlagos be- (Tb) és kitárolási (Tk) díjak szorzata alapján állítja ki, összhangban az 5.5. ponttal. Ez a számla tartalmazza az esetleges pótdíjakat, amelyeket a Letéteményes a mindenkor hatályos Rendelet, illetőleg a mindenkor hatályos ÜKSZ rendelkezései alapján határoz meg. A fizetendő be- és kitárolási díjak, pótdíjak részletes bizonylatok alapján kerülnek megállapításra.

A számlák fizetési határideje a számla kibocsátásától számított 30. naptári nap. Amennyiben a fizetési határidő napja munkaszüneti napra vagy ünnepnapra esik, abban az esetben a fizetési határidő az ünnepnapot, illetve munkaszüneti napot követő első munkanap.

A Letéteményes a tárgyhót követő 4. munkanapig kiállítja és megküldi a számlát a Letevő részére, mellékelve a havi előzetes jegyzőkönyvet, illetve az alábbi adatokat:

9.11.1. az átlagos napi fűtőértéket havi összesítésben;

9.11.2. a naponta átadott vagy átvett földgázmennyiséget m³-ben;

9.11.3. az esetleges pótdíj számítását és a számítás alapjának bizonylatolását,

9.11.4. a hónap zárókészletét m³-ben és hőmennyiségben.

9.12. A szerződéses időszakot követő hónap 5. munkanapjáig a Letéteményes a 2.2. pont szerinti szerződéses időszakra gázforgalmi elszámolást készít a Letevőnek, amennyiben a jelen szerződés a 2.3. pont szerint meghosszabbításra kerül.

52

14
MOM

Amennyiben a Letevő nem él a 2.3. pont szerinti jogával, a Letéteményes a Letevő földgázának kitárolását követő 5. munkanapig készíti el a gázforgalmi elszámolást.

- 9.12.1. Amennyiben az elszámolás szerint a tárolóban nagyobb hőmennyiség van, mint a még tárolóban lévő Letevő tulajdonú gáz és annak betároláskori átlagos fűtőértékének szorzata, a Letevő jogosult a mindenkor hatályos 96/2003. (XII.18.) GKM rendeletben szereplő, szállítóvezetési fogyasztók számára megállapított közüzemi gázdíjjal az adott hőmennyiséget a Letéteményes felé az adott hónap 10. munkanapjáig leszámolni.
- 9.12.2. Amennyiben az elszámolás szerint a tárolóban kisebb hőmennyiség maradt, mint a még tárolóban lévő Letevő tulajdonú gáz és annak betároláskori átlagos fűtőértékének szorzata, a Letéteményes jogosult a mindenkor hatályos 96/2003. (XII.18.) GKM rendeletben szereplő, szállítóvezetési fogyasztók számára megállapított közüzemi gázdíjjal az adott hőmennyiséget a Letevő felé az adott hónap 10. munkanapjáig leszámolni.

Ha az elszámolás szerint gázmennyiség nélküli hőmennyiség maradt a tárolóban, a felek jelen fejezet 9.12.1. pont szerint járnak el.

Ha az elszámolás szerint gázmennyiség nélkül "-" előjelű hőmennyiség maradt a tárolóban, a felek jelen fejezet 9.12.2. pont szerint járnak el.

A számla fizetési határideje a számla kibocsátásától számított 30. naptári nap. Amennyiben a fizetési határidő napja munkaszüneti napra vagy ünnepnapra esik, abban az esetben a fizetési határidő az ünnepnapot, illetve munkaszüneti napot követő első munkanap. A számlát fogadó fél köteles a számlázott összeget a számlát kibocsátó fél bankszámlájára átutalni úgy, hogy az a fizetési határidő lejáratáig jóváírásra kerüljön.

- 9.13. A Felek megállapodnak, hogy a számla kifogásolása esetén a számlát fogadó fél a kifizetést teljesíti. A számla kivizsgálását követően a Felek a számla módosítása alapján, az alábbi módon számolnak el:

- 9.13.1. túlfizetés esetén a számlát kibocsátó fél a különbözetet és annak a teljesítési nap és a visszafizetési nap közötti időre, a mindenkor érvényes jegybanki alapkamat másfélszeresével számított kamatát a kifizetést a számlát fogadó félnek visszautalja,
- 9.13.2. alulfizetés esetén a számlát fogadó fél a különbözetet átutalja a számlát kibocsátó félnek.

A kiállított számlán feltüntetett összeg részbeni megfizetése a fizetés nem teljesítésének tekintendő.

- 9.14. Fizetési késedelem esetén a Felek a mindenkor érvényes jegybanki alapkamat másfélszeresének megfelelő összegű késedelmi kamatot fizetnek oly módon, hogy a kamatot a fizetés esedékességét követő naptól a fizetés teljesítésének napjáig tartó időszakra számítják fel. A Felek a késedelmi

SZ

15
Kovács

kamat kiterhelési leveleit havonta állítják ki az előző hónap utolsó napjáig teljesített késedelmes számlafizetések alapján. A késedelmi kamatterhelés fizetési határideje a kiküldést követő 10. nap.

- 9.15. Amennyiben Letevő a 9.3. és 9.9. pontban foglalt tárolói csúcspdíj fizetési kötelezettségének határidőben nem tesz eleget, akkor késedelmi kötbérként az esedékes összeg 20%-ának megfelelő késedelmi kötbér fizetésére köteles.

10.

A szerződés megszegésének következményei

- 10.1. Amennyiben a Felek a jelen szerződés rendelkezéseit megszegik, kötelesek az ebből eredő kárt a másik Félnek megtéríteni. Vonatkozik ez a kártérítési kötelezettség a másik Félnek a hibás teljesítéséből eredő, harmadik felekkel szemben keletkező kártérítési kötelezettsége megtérítésére is.
- 10.2. A Letéteményes felelős azért a kárért, amely a jelen szerződés szerinti földgázmennyiség betáplálásától a Letevőnek való kiadásig terjedő idő alatt a földgázmennyiség elveszéséből, megsemmisüléséből, minőségromlásából keletkezett.
- Az átvett földgázmennyiség teljes vagy részleges megsemmisülése esetén a Letéteményes a megsemmisült földgázmennyiséggel kapcsolatos őt megillető díjra, illetőleg annak arányos részére nem tarthat igényt.
- 10.3. A Letevő által igényelt (szerződött) betárolási/kitárolási feladat nem teljesítéséért, amennyiben a Letevő teljesítési segédjének, a Szállítónak felróható okból nem került teljesítésre, a Letéteményes nem tartozik felelősséggel. A Letéteményes a Letevőt haladéktalanul értesíti, amint a Szállító a szerződött tárolói forgalom biztosításához szükséges nyomástól, esetleg gázmennyiség értékektől eltér.
- 10.4. Letéteményes köteles a Letevőt a jelen szerződés szerinti földgáztárolásra vonatkozó minden lényeges körülményről haladéktalanul értesíteni.
- 10.5. A Letéteményes kártérítési kötelezettsége az elvesztett, megsemmisült, megromlott minőségű gázmennyiség pótlásának mértékéig áll fenn a 7.3. pont szerint.

11.

Vis maior

- 11.1. Nem minősül szerződésszegésnek, ha a szerződő felek egyikének sem felróható okból (vis maior) a felek bármelyike nem tudja teljesíteni a szerződésben foglalt kötelezettségeit. Vis maior körülménynek kell tekinteni azokat az előre nem látható és emberi erővel elháríthatatlan körülményeket (pl.: háború, országos sztrájk, földrengés, árvíz, tűzvész, terrorcselekmény, stb.), amelyek nem függenek a Felek akaratától és közvetlenül akadályozzák

SZ

16
duun

az adott felet a szerződéses kötelezettségének teljesítésében. A vis maior tényéről a felek közötti vita esetén a 14.2. pont szerinti választott bíróság dönt.

A Felek vis maior esemény bekövetkezését követően haladéktalanul kötelesek mindent megtenni a vis maior elhárításának, annak hatásainak csökkentése és a Szerződés akadálymentes teljesítése érdekében.

- 11.2. A Felek ellentétes írásbeli megállapodásának hiányában a szerződéses határidők a vis maior időtartamával arányosan meghosszabbodnak.

Amennyiben a vis maior időtartama a 180 napot meghaladja, bármely fél jogosult a szerződést 30 napra írásban felmondani minden hátrányos jogkövetkezmény nélkül, illetve abban az esetben is, ha erre egyébként a szerződés alapján nem lenne jogosult.

- 11.3. A fenyegető vis maiorról és a vis maior bekövetkezéséről, várható időtartamáról a szerződő felek egymást haladéktalanul, írásban tájékoztatni kötelesek. A fenyegető vagy bekövetkező vis maiorról történő késedelmes tájékoztatásból származó kárért a késedelmes tájékoztatásért felelős fél felel.

12.

A szerződés módosítása

- 12.1. Jelen szerződést a Felek közös egyetértéssel, írásban módosíthatják. A módosulás hatályba lépésének időpontját naptárilag meg kell határozni.
- 12.2. A jogszabályi feltételek változása, a gázpiac további liberalizációjára vonatkozó szabályozás megjelenése, a Felek felett a szerződés megkötésekor közvetlen irányítást biztosító befolyás megváltozása vagy megszűnése, illetve a közvetlen irányítást biztosító befolyással rendelkező személy megváltozása esetén a Felek szükség esetén a szerződés módosításában együttműködnek.
- 12.3. Nem minősül szerződés-módosításnak a Felek cégjegyzékben nyilvántartott adataiban, így különösen a székhelyében, képviselőiben, bankszámlaszámában bekövetkező változás, továbbá a szerződéskötés és teljesítés során eljáró szervezet és a kapcsolattartók adataiban bekövetkező változás. Az említett változásokról az érintett Fél a másik Felet – az eset körülményeitől függően – vagy előzetesen írásban 10 napos határidővel vagy a változás bekövetkezését (bejegyzését) követő 10 napon belül köteles értesíteni.

13.

A szerződés megszűnése

- 13.1. A jelen szerződés megszűnik, ha
- 13.1.1. a MEH a Letéteményes működési engedélyét jogerősen visszavonja, vagy a Törvény ilyen értelemben módosul;
- 13.1.2. valamelyik fél jogutód nélkül megszűnik; vagy

CC

17
f

- 13.1.3. valamelyik Fél a szerződést a 11.2 pontban foglaltak alapján felmondja; vagy
- 13.1.4. valamelyik fél a szerződést, a jogkövetkezményekre történő írásbeli figyelmeztetés után, a másik fél ismételt és súlyos szerződésszegése esetén rendkívüli felmondással azonnali hatállyal megszünteti;
- 13.1.5. felek közös megegyezéssel megszüntetik.
- 13.2. A szerződés 13.1. pont szerinti megszűnése esetén a Letéteményes – kitárolás helyett – a megszűnésétől számított 30 napot biztosít a Letevőnek arra, hogy a Zsanai Földalatti Gáztárolóban még bennlévő tulajdonát képező fölgázt olyan harmadik félnek értékesítse, akinek van a szóban forgó gázmennyiség elhelyezésére elegendő szabad lekötött mobilkapacitása a Letéteményesnél, vagy olyanak, akivel a Letéteményes az értékesítendő gázmennyiség tárolására tárolási szerződést köt.
- 13.3. Amennyiben a Letevő bármilyen oknál fogva nem tárol ki, illetve nem értékesíti a 13.2. pont szerinti gázmennyiséget az ugyanazon pontban szereplő határidő leteltéig, a Letéteményes jogosulttá válik – a jó gazda gondosságával – annak értékesítésére a Letevő nevében és javára.
- A Letéteményes az eladási árból a következő tételeket levonja:
- 13.3.1. Minden, a jelen szerződésben szereplő, a Letevő által még meg nem fizetett díjat, a szerződés lejártától a gáz eladásának napjáig számítva;
- 13.3.2. a Letéteményes minden ésszerűen indokolható és igazolt költségét, ami a gázeladással kapcsolatban felmerül,
- 13.3.3. a Letéteményest ért károkat, amelyek amiatt keletkeznek, hogy a Letevő a gázt nem szerződésszerűen tárolta ki.

14.

Viták rendezése

- 14.1. A Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződéssel kapcsolatban esetleg felmerülő vitás kérdéseket egymás között elsősorban tárgyalások útján rendezik.
- 14.2. A fenti tárgyalások eredménytelensége esetén bármely vita eldöntésére, amely a jelen szerződésből vagy azzal összefüggésben, annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével vagy értelmezésével kapcsolatban keletkezik, a felek alávetik magukat a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett Állandó Választottbíróság (Budapest) kizárólagos döntésének azzal, hogy a Választottbíróság a saját Eljárási Szabályzata szerint jár el. Az eljáró választottbírók száma három. Az eljárás során a magyar jogot és a magyar nyelvet kell alkalmazni.

15.

A szerződés hatályba lépése

15.1. Jelen szerződés az aláírás napján lép hatályba.

16.

Egyéb rendelkezések

16.1. Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés megkötésével és teljesítésével összefüggésben a másik féllel és annak tevékenységével kapcsolatban bármilyen módon tudomásukra jutott adat, tény, így különösen, de nem kizárólagosan jelen szerződés léte és tartalma üzleti titoknak minősül, azt a felek harmadik személynek nem adhatják ki, nem tehetik hozzáférhetővé és jelen szerződés teljesítésétől eltérő más célra nem használhatják fel.

A Felek jogosultak a részükre szerződés alapján pénzügyi-számviteli-jogi szolgáltatást nyújtó szerződő félre az előző bekezdésben meghatározott adatot, tényt, információt átadni, azzal, hogy mindegyik szerződő Fél köteles megfelelően gondoskodni arról, hogy a részére megbízási, vállalkozási stb. szerződés keretében pénzügyi-számviteli-jogi szolgáltatást nyújtó partner a jelen Szerződéssel kapcsolatos adatot, tényt, információt stb. a Felek gazdasági érdekének megfelelően titkosan kezelje, azt harmadik személy részére ki ne adja, nyilvánosságra ne hozza.

A titoktartási kötelezettség nem terjed ki továbbá az alábbi információkra:

- 16.1.1. amelyek a nyilvánosság számára rendelkezésre állnak, vagy amelyek a jövőben az információt kapó szerződő fél hibáján kívül válnak nyilvánossá, vagy
- 16.1.2. amelyek bizonyíthatóan már a szerződés hatályba lépését megelőzően is ismertek voltak az információt kapó fél számára, vagy
- 16.1.3. amelyek olyan harmadik fél által jutottak az információt kapó fél tudomására, akit, vagy amelyet nem köt titoktartási megállapodás azon szerződő fél felé, amelyre az információ vonatkozik vagy
- 16.1.4. amelynek nyilvánosságra hozatalát vagy kiadását jogszabály, tőzsdei szabályzat vagy hatósági rendelkezés teszi kötelezővé, az előírt mértékben és kör részére.

16.2. Kapcsolattartók

16.2.1. Szerződéses témákban:

A Letevő részéről: Grád Ottó

Tel: 1/430-3300

Fax: 1/430-3311

email: grad@husa.hu

SZ

19
grad

A Letéteményes részéről: Molnár Zsolt

Tel.: 1/354-7028, 20/9726-029

Fax: 1/354-7045

email: zsolt.molnar@eon-foldgaz.com

16.2.2. Napi operatív kapcsolattartás témáiban:

A Letevő részéről: Gáti István

Tel: 1/430-3300

Fax: 1/430-3311

email:gati@husa.hu

A Letéteményes részéről: Diszpécser szolgálat

Tel.: 52/362-574

Fax: 52/558-044

email: storage.dispatch@eon-foldgaz.com

- 16.3. A Felek Megállapodnak abban, hogy a Letevő jogosult maga helyett, egy a megbízásból eljáró személyt megbízni (a továbbiakban „Megbízott”) a nominálással. A Letéteményes köteles a Megbízott részére biztosítani mindazokat a lehetőségeket (pl. nominálási rendszerhez történő hozzáférés) amelyek ahhoz szükségesek, hogy a Letevő helyett a nominálást a Megbízott végezhesse. A Letevő tudomásul veszi, hogy mindennemű, ezen okból felmerült költség a Letevőt terheli.
- 16.4. A Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben bármely fél jogutódlással szűnik meg, vagy átalakul, abban az esetben a jelen szerződésből eredő, az érintett felet illető és terhelő jogosultságok és kötelezettségek a jogutód társaságra szállnak át.
- 16.5. A jelen szerződésből származó bármely jogait, kötelezettségeit vagy követelését bármelyik fél csak a másik fél előzetes írásbeli jóváhagyásával jogosult átruházni.
- 16.6. A Felek megegyeznek abban, hogy a szerződéses időszakban bármely fél kezdeményezheti a szerződés újratárgyalását, amennyiben a jelen szerződés hatályba lépése után jogszabályváltozás következik be..
- 16.7. A jelen szerződésben másként nem szabályozott kérdések tekintetében a Letéteményes Üzletszabályzata (4. sz. melléklet) az irányadó. A jelen szerződés meghosszabbítása esetén a Letéteményes Üzletszabályzatának időközbeni módosítása a szerződés részét képezi, de a módosult rendelkezések a Letevő jelen szerződésben rögzített jogait nem korlátozhatják, illetve kötelezettségeit nem tehetik terhesebbé.

62

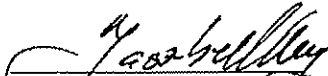
20
Molnár

16.8. Jelen szerződés a csatolt melléletekkel érvényes, melyek a szerződés elválaszthatatlan részét képezik.


Budapest, 2007. szeptember hó 6. nap

E.ON Földgáz Storage Zrt.


Stephan Parthier
igazgatósági tag


Jászberényi Zoltán
vezérigazgató

Magyar Szénhidrogén Készletező
Szövetség


Kajári Gyula
vezérigazgató-helyettes

Melléletek:

1. sz. melléklet: A Letéteményes által igényelt érkezési és az általa biztosított kiadási nyomás értékek
2. sz. melléklet: A földalatti gáztárolók átadás-átvételi pontjain betárolásra átvehető gáz fűtőértéke
3. sz. melléklet: A fizetendő tarifák és díjak
4. sz. melléklet: A Letéteményes Üzletszabályzata: www.eon-fofgaz-storage.com

SZ

21
Kajári

A Letéteményes által igényelt érzékelési és az általa biztosított kiadási nyomás értékek

Betárolás

Készlet - besajtolandó mennyiség - szükséges távvezetési érkező nyomás összefüggések

Zsanai FGT

havi besajtolandó mennyiségek (t _h m ³)	délges napi besajtolandó mennyiségek (t _h m ³)	készlet (t _h m ³)							
		0-200	201-400	401-600	601-800	801-1000	1001-1200	1201-1250	1251-1340
		nyomóoldali nyomás (bar)							
		84-94	94-101	101-110	110-117	117-125	125-132	132-134	134-136
100*	5,3	43	43	43	43	44	44	44	45
125**	5,3	43	43	43	43	44	44	45	45
150***	5,3	43	43	43	44	44	45	45	46
176	5,8	43	44	44	44	45	45	46	46
200	6,7	44	44	44	45	45	45		
225	7,5	44	45	45	45	45	45		
250	8,3	44	45	45	45	45	45		
275	9,2	45	45	45	45	45	45		
300	10,0	45	45	45	45	45	45		

Megjegyzések:

- * 20 besajtolási nappal számolva
- ** 25 besajtolási nappal számolva
- *** 30 besajtolási nappal számolva

Kitermelés**Zsanai FGT**

	feltöltöttség (t _h m ³)									
	1340	1100	900	700	600	400	300	200	100	0
max. 0,7R '0' ponti nyomás (bar)	61	61	61	61	61	61	61	61	61	61
Távvezetékre kiadható mennyiségek (t _h m ³ /nap)	21,0	21,0	21,0	21,0	21,0	21,0	16,5	15,5	13,0	10,0

A földalatti gáztárolók átadás-átvételi pontjain
betárolásra átvehető gáz fűtőértéke

tároló	input pont	fűtőérték		
		-5% [MJ/m ³]	alap [MJ/m ³]	5% [MJ/m ³]
Zsanai FGT	OTV 0-p.	32,3	34,0	35,7

52

csúcs együttható	233,64	klévsó csúcs	0,48
mobli együttható	5,04	klévsó mobli	0,48
betárolás	F/m3	1,167	
kitárolás	F/m3	0,395	

Megnevezés	Időszak	betárolási csúcs m ³ /nap	mobli m ³	kitárolási csúcs m ³ /nap	betárolási sorozó	100 Nm ² -re vehető csúcs cm	mobli csomagok F/m ³ TM	csúcs csomagok F/m ³ /nap TCS	betárolási díj F/m ³	kitárolási díj F/m ³	mobilitás léköltési díj F/l	csúcskapacitás léköltési díj F/l
2007.10.01-2008.04.01.	2007.10.01-2008.04.01.	1 200 000	200 000 000	2 500 000	0,992	1 250						

Mobilitás léköltés díja:

F/lév

Csúcskapacitás léköltés díja:

F/lév

A 2007.10.01-től fizetendő díjak:

Mobilitás léköltési díj:

F/lév

Csúcskapacitás léköltési díj:

F/lév

Betárolási díj (havi díj):

F/m3 * a tárgy hónapot megelőző hónapban betárolt gázmennyiség m3-ban

Kitárolási díj (havi díj):

F/m3 * a tárgy hónapot megelőző hónapban kitárolt gázmennyiség m3-ban